



联合国
安全理事会



PROVISIONAL
S/PV.2750
20 July 1987
CHINESE

第二七五〇次会议临时逐字记录

1987年7月20日星期一，下午3点
在纽约总部举行

主席：雷蒙先生	(法国)
成员国：阿根廷	卡普托先生
保加利亚	加尔瓦洛夫先生
中国	黄嘉华先生
刚果	阿杜基先生
德意志联邦共和国	根舍先生
加纳	格贝霍先生
意大利	安德烈奥蒂先生
日本	村田先生
苏维埃社会主义共和国联盟	别洛诺戈夫先生
阿拉伯联合酋长国	阿布杜拉先生
大不列颠及北爱尔兰联合王国	杰弗里·豪爵士
美利坚合众国	舒尔茨先生
委内瑞拉	帕冯-加西亚先生
赞比亚	祖泽先生

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将刊印在安理会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-750室）。

87-60475/A

下午3点10分开会

欢迎安理会成员国外长

主席：我愿在会议开始之际宣布下列外长参加这次会议，并代表安理会向他们表示十分热烈的欢迎。他们是阿根廷外交和宗教部长丹塔·卡普托先生阁下、德意志联邦共和国副总理和外交部长根舍先生阁下、意大利外交部长安德烈奥蒂先生阁下、阿拉伯联合酋长国外务大臣拉希德·阿卜杜拉先生阁下、大不列颠及北爱尔兰联合王国外交和联邦事务大臣杰弗里·豪爵士阁下、美利坚合众国国务卿乔治·舒尔茨先生阁下。我还要欢迎日本国副外务大臣村田先生阁下。

向离任主席表示感谢。

主席：在处理议程项目之前，我愿向我的前任刚果常驻代表阿杜基大使表示敬意。他具有远见、出色、礼貌地主持了六月份安理会的工作。我们非常地赞赏他的才干和广博的外交经验，我相信这一赞赏代表着整个安理会。我特别高兴的是刚果和法国之间有着信任、友好与合作的关系，这种关系正得到两国相互满意的发展。

通过议程

议程通过。

伊朗和伊拉克之间的局势

主席：我要通知安理会成员，我收到伊拉克代表的一份来信，要求被邀请参加安理会议程项目的讨论。依照惯例，我建议如经安理会同意，根据《宪章》有关规定及《安理会暂行议事规则》第37条邀请伊拉克代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席的邀请，基塔尼先生（伊拉克）在安理会议席就座。

主席：安全理事会现在开始讨论安理会议程上的项目。安理会今天根据事先磋商所达成的一项协议召开会议。

安理会面前有一份 S/18983 号文件，其中有上述磋商所达成的决议草案的案文。

根据我的了解，安理会准备对这份决议草案进行表决。如果没人反对，就将这样进行。

没有人反对，就这样决定。

在决议草案付诸表决前，我请愿在投票前发言的安理会成员国发言。

黄嘉华先生（中国）：主席先生，首先请允许我向你——法兰西共和国外交部长雷蒙先生阁下，对你这次到这里来并且主持这次安理会会议表示热烈的欢迎和祝贺。你丰富的外交经验、卓越的才干以及你对国际事务的关心和努力是众所周知的。我深信，这次会议在你的主持下必将能够取得成功。

同时，我愿借此机会对安理会前任主席阿杜基大使表示我们衷心的感谢，他为上月份安理会的繁忙任务所作的贡献，赢得了大家的赞赏。

伊朗和伊拉克之间的战争已经持续了将近七年。这场极为不幸的战争，使两国都受到严重创伤，使两国人民的生命财产遭到难以估计的损失，从而给国际和平蒙上阴影。中国人民和政府，对此深感痛心和焦虑。特别是近一个时期以来，两伊战争又有了新的发展。不仅双方的战争不断扩大和升级，而且业已动乱的海湾形势已更加复杂和紧张，并有导致战争国际化的危险。对于这一令人担忧的发展趋势，中国不能不表示严重的关切。

伊朗和伊拉克都是中国的友好国家，两国人民都是中国人民的兄弟。对于它们之间的这场战争，中国始终坚持严守中立和积极劝和的立场。从战争伊始，中国就积极呼吁双方立即停火，尽快结束这场流血冲突，希望它们通过和平谈判解决双方的争端。中国政府及其领导人曾多次利用一切可能的机会向有关双方进行友好和耐心的劝解工作。

中国还一贯积极主张并支持联合国，包括安理会和秘书长为此作出认真努力和有益贡献。中国的这一原则立场，不仅为两伊双方所深知，也为世人所共见。

面对当前两伊战争和海湾日趋紧张的严重局势，国际社会理所当然地迫切要求联合国、特别是安理会，采取切实措施，促使两伊罢战言和，从而实现整个海湾地区的和平、稳定与安宁。

作为安全理事会常任理事国之一，中国深感自己的责任重大，并愿为此竭尽自己的努力。正是从上述立场出发，在秘书长的倡议下，我们本着努力寻求尽早结束两伊战争的公正有效途径的真诚愿望，怀着对国际和平与安全的强烈责任感以及对两伊人民的深切友好感情，积极、认真和严肃地参加了五常任理事国的磋商。

在整个磋商过程中，我们始终主张，作为安理会的决议，应当公正、合理和切实有效，应当有利于争取伊朗和伊拉克双方与安理会的合作，应当有助于秘书长进一步进行调解的努力。我们始终主张，当前决议草案的首要目的是力促两伊双方立即停火并进行和平谈判，以导致两伊冲突早日公正、合理解决，实现整个海湾的持久和平。

我们始终主张，五常任理事国对维护国际和平与安全负有特殊责任，但它们的努力必须与安理会作为一个有机整体这一重要原则相结合。 常任理事国应当认真听取并尊重非常任理事国以及有关方面的意见，认真吸取它们的合理要求和建设，以求集思广益，使安理会的决议能真正体现安理会这一整体的共同愿望和要求。

人们都还记得，早在纪念联合国四十周年的安理会外长级会议上，中国外交部长吴学谦曾明确指出：安理会必须反映联合国大多数会员国，特别是第三世界和中小国家的合理要求。

常任理事国应当与其他理事国平等协商、密切合作。 这是中国一贯的主张，今后我们仍将坚持这一主张。

中国为结束两伊战争和维护海湾和平所持的上述公正立场和严肃负责态度，符合联合国宪章的宗旨和原则，符合两伊和两国人民的根本利益也符合国际社会的共同愿望和要求；是光明磊落、始终如一的。

摆在我们面前的这个决议草案，是安理会五个常任理事国和其他理事国经过长期认真磋商和共同努力取得的积极成果，我们真诚希望，伊朗和伊拉克双方都能以大局为重，尽早罢战言和，通过和平谈判，公正、合理地解决争端。 战则俱伤，和则共荣，这已经为事实、并将继续为事实所证明。

我们认为，本决议通过后，应当给联合国秘书长以充分时间和机会进一步进行调解，以落实本决议。 我们还期待，其他有关国家、特别是大国应当采取克制态度，不做任何使事态进一步恶化的事情。 为促使两伊战争的早日结束和实现海湾地区的和平作出切实的贡献。

我愿意在这里再次重申，中国赞成和支持一切有助于和平解决两伊争端的主动行动，我们赞成和支持秘书长在这方面的继续调解和努力。 中国的唯一期望是能够尽早看到整个海湾的和平、稳定和共同繁荣。

主席：我感谢中国代表对我说的客气话。

阿布杜拉先生（阿拉伯联合酋长国）：主席先生，我非常高兴地代表我国代表团，衷心祝贺你担任安理会本月份主席。我们两国间的友好关系以及法国对和平的深切关心使我们相信，在你的领导下，我们一定能出色地开展工作。

我们同样要感谢刚果常驻代表阿杜基大使阁下，感谢他上月份英明地领导了安理会的工作。

伊朗和伊拉克之间长达七年的战争使我国——该地区的国家之一——时刻感到不安。亲眼目睹两个邻国蒙受灾难和损失，使我们深感痛苦。我们还极为不安地亲眼看到这场战争时刻威胁着该地区的安全，给该地区各国之间的和平共处造成严重后果，并一再危及到国际和平与安全。

由于我国注意到这场冲突可能产生的影响，因此我国一直在直接和间接地进行努力，以求创造有助于实现公正和平解决的气氛。我国通过安理会参与国际社会的努力正是为了实现这一目标。我国参与了安理会第582(1986)号决议的通过；正是本着同样的精神，我国参与了安理会的所有辩论和努力。因此，我们对安理会面前这项决议草案的支持正是我国一贯政策、以及我们对这场战争破坏规模的深刻理解的自然结果。

我们认为，目前这项决议草案表达了国际社会反对继续进行战争的立场，它还是国际社会为和平解决奠定适当基础而进行的重要努力。我们相信，交战两国实现停火是开始谈判、讨论冲突各方面问题的必要条件。目前的决议草案重申了解决争端的某些基本方面，例如尊重国际人道法、不允许占领领土、尊重民用航运、停止袭击民用目标和释放战俘等。

我们认为，该决议草案照顾到各个方面，没有损害任何一国的合法主权。它企图实事求是地通过以秘书长阁下为首的联合国建立一个解决的手段。我们赞赏和支持秘书长所进行的努力。

因此，决议草案没有、也决不能旨在损害任何一国在受到国际承认的边界内和平生活的权利。两国都深受战祸之害，因此，两国都必须理智地展望自己人民的未来，必须以严肃、积极的态度抓住目前这一机会，使自己的人民能够战胜战争造成的破坏，集中精力进行社会 and 经济发展努力，并和该地区其他国家在信任和合作的气氛中进行努力，以免威胁国际和平与安全。

我们对将来建立和平以及两国的复兴是非常乐观的。我们乐观的基础就是两国人民的潜力。与此同时，我们呼吁国际社会继续竭尽全力，以实现这一目标，并协助两国进行战后复兴的努力。我国将在这一方面继续尽力而为。

主席：我感谢阿拉伯联合酋长国外交部长对我说的客气话。

杰弗里·豪爵士（联合王国）：今天，我特别高兴地出席由一位尊贵的亲密同事主持的会议。我和你多次有幸相会，但我们以这种特殊的方法一起来到纽约却还是首次。在处理今天议程上的这一历史性问题中，你的才能是安理会的宝贵财产。刚果大使阿基杜先生出色地主持了安理会六月份的工作，我国代表团同样向他致敬。

我在会上发言的上一次安理会会议是为庆祝联合国成立四十周年而召开的，我当时有幸担任主席。我们值得回想一下，在那次会议上，安理会全体成员保证

“以新的献身精神和决心，履行为防止和消除和平所受之威胁而承担的个别和集体责任。”（S/PV.2608，英文本第127页）

可惜，安理会并没有一贯做到不辜负其缔造者们的崇高期望。我想，今天的会议非同寻常，因为今天正是为了强调需要和平——伊朗和伊拉克之间的和平，这么多的部长同事们才来到安理会上。

我们之所以一起前来出席会议，是因为我们都认为这是一场毫无意义的流血冲突。这场冲突历时长达七年，超过了本世纪任何一场主要的战争，夺去了无数人的生命，给两国造成巨大破坏。

在过去一年中，陆上的大规模进攻频频发生，经济和民用目标重新遭到攻击，海湾的航运权也越来越多地受到侵犯。这一切威胁到了航运自由，是不能接受的；同时，也使得整个地区的紧张局势危险地升级。我们再次看到，化学武器在战场上又得到了使用。我们毫无保留地谴责使用化学武器，它提醒我们——如果我们还需要提醒的话，在日内瓦全面禁止这些可怕武器的努力中，我们早就应该取得进展了。

我们现在讨论的决议草案是数月努力的结晶。常任理事国首先进行了努力，全体安理会成员随后也加入了进来。我国政府和我国常驻联合国代表团在这些讨论一开始时就发挥了突出的作用，我们为此感到自豪。联合王国前任常驻代表约翰·汤姆逊爵士以充沛的精力和献身精神发起并推动了最后产生本决议草案的工作，我要向他特别致敬。

该决议草案坚固地建立在安全理事会第582(1986)号决议的基础上,并旨在建立在安理会去年一致通过这项决议时采取的重复步骤上。这是一项公平的决议草案,双方应该能够予以接受。冲突的其中一方没有利用第582(1986)号决议为和平所提供的机会,这的确是一场悲剧。是的,我们应该问一下,冲突是怎样开始的,我们应该怎样追究责任,确实,这一点在摆在我们面前的决议草案执行部分第6段中得到承认。但是,这绝不是推迟采取结束这种流血行动的借口。这正是安理会行使《宪章》第39、40条所赋予的权力命令进行强制性实行停火的原因。

安理会依照《宪章》第七章规定通过强制性行动将向双方发出一个明确的信号。国际社会决心尽一切努力以停止这场可怕的冲突。

我要特别提请大家注意,安全理事会常任理事国之间的意见是一致的。我们现在设法通过这项决议草案,这是履行《宪章》赋予我们的特别责任。这种明确的协商一致,在安全理事会的历史上实属罕见。这不仅对这场冲突的解决而且对更加广泛意义上的未来来说是一种希望的迹象。我认为,这是一个历史性的日子,我对自己在场感到自豪。

我们寻求双方严格遵守这项谨慎公平的决议草案的规定。确实,我们以联合国的名义,并为了和平事业,要求他们这样做。秘书长对这种事情一点不陌生,他在确保这项决议得到遵守方面肩负重任,我们大家——国际社会每一个成员——有责任避免采取任何可能加剧该区域紧张局势的行动,并向这项决议提供全力支持。任何做不到这一点的国家,或阻挠决议执行的国家,要对此负起严肃重大的责任。

海湾紧张局势在直接或间接地威胁到许多国家的利益,并破坏了整个区域的稳定。尤其是违反公认的国际法袭击船只的行动引起人们的深切关注。我们致力于自由通航的原则。一旦对船只袭击的行动被制止,我们必须作出特别的努力,以确保今后不重新发生此类事件,并扭转海湾发生军事冲突的趋势。

这项决议草案不是事情的终结，而是开始。我们强烈希望，冲突双方将尊重安全理事会的权威，同意停火和撤退的要求，并本着折衷的精神与秘书长合作，以便实现这场冲突的谈判解决。如果他们这样做的话，他们将得到国际社会的大力鼓励和支持。

但是，如果一方或双方决意无视他们的《宪章》义务，那么让全世界听着，并听清楚：安理会将行使《宪章》所赋予的一切权力以使这项决议生效。

我们在这里不是为了偏袒哪一方，而是为了结束这场血腥的战争。

这里有两个均起源于古老文明的国家，它们现正在使世界变得丑陋、危险和羞愧。这两个国家将在未来的半个世纪内要面对其迷惘和被埋葬的下一代。到目前为止已经需要花半个世纪的时间才能重获这下一代本来会给他们的人民带来的精力、技能、爱意和欢乐。

今天，我们要求伊拉克和伊朗的领导人控制住他们的愤怒和自尊；同意脱离接触；并齐心协力为他们在绝望中的人民带来持久和平。

全世界从来没有象这次一样一致要求，如果战争的参与国要继续留在国际礼让中，那么就必须停止这场战争。让这个信息的对象听到这一信息，让他们接受这一信息，无论是作为一种警告还是一种请求。但让他们现在就对此采取行动。

主席：我感谢联合王国外交和联邦事务大臣对我说的客气话。

舒尔茨先生（美利坚合众国）：主席先生，象在我前面发言的同事们一样，我对有机会在你担任主席时开会表示欢迎。自从我国建国以来，我们两国一直保持着紧密和建设性的关系。我知道，你是一位寻求解决问题的方法的人士，当然我们今天在这里就是为了寻求解决方法。

我今天为了一个强有力的原因来到这里：就是参加安全理事会制止具有破坏性的两伊战争的果断行动。这场冲突本来就不应该发生。不应该允许这场冲突继续下去。我国政府不能理解，延长这场危险，毁灭性的冲突怎么会符合伊拉克、

伊朗、或国际社会的利益。

今年9月标志着这场战争将进入第八个年头。现在，这场血腥的战争持续的时间比第一次世界大战或第二次世界大战都要长。它已造成了惊人的重大伤亡。一百多万人——军事人员和平民——被杀或受伤。城市被炮火和空袭夷为平地。化学武器被使用，无论是对战斗人员还是非战斗人员，这给巨大的人类苦难增加另一个可怕的因素。

两国的经济基础结构被荒废。这场冲突磨损了将伊拉克人民和伊朗人民的生活方式联结在一起的社会和文化结构。两国丰富的文化遗产遭到令人悲痛的破坏。任何战斗的一方都不能打赢这场战争。双方正在破坏其最珍贵的资源：他们的年青人。

尽管进行了多年的艰苦战斗，没有一方能够打破紧张的僵局。继续进行这场冲突以及其进一步升级的危险威胁着整个国际社会。这场冲突对区域稳定、非战国的福利乃至世界和平构成新的和严重的危险。请看袭击海湾国际航运的事件不断增加，请看针对该地区非战国的日益增多的恐怖主义袭击和其他形式的侵犯。对这种扩大的威胁绝不能姑息。

受苦的人太多了，利害攸关的东西太多了。以人类的名义，为了该地区交战国和非战国的利益，为了世界和平与安全，国际社会今天齐声说：“够了，停止战争。现在就停止战争”。

设立安全理事会的目的正是为了消除这种冲突。今天将要通过的决议草案是国际社会为立即实现停火和为和平建立构架采取的强有力行动。秘书长在催化这个导致建议根据《联合国宪章》第七章的规定通过这项决议草案的前所未有的进程中起了至关重要的作用。我们曾要求安全理事会常任理事国负起其特殊的责任。我们已做到这一点，整个安理会本着联合国创始者在创立时所设想的社团精神进行了工作。

通过这一具有约束力的决议，国际社会全面彻底地寻求公正和持久和平的纲领，使之既无胜利者，亦无被征服者，参战任何一方都不会丧失国家领土。该决议草案是谨慎而又不偏不倚的。因此，我呼吁伊拉克共和国和伊朗伊斯兰共和国政府，为其自身利益，并为向国际社会的明确职能作出反应，充分和立即遵守决议各项条款。

决议草案要求立即停火，中止一切军事行动，并立刻把一切军队撤到国际承认的边界内。草案还提出一补救进程，呼吁尽早交换战俘，并为进行战争后重建作出国际努力。决议草案责成秘书长承担协助安排停火与撤军的特殊责任，并派遣一队观察员以核查和监督停火并督察决议草案其他条款的执行情况。更为重要的是草案记载了安理会为审议保证遵守情况的又一步骤而再次开会的决定。首要之事，是必须立即停止残杀。

决议草案是根据《宪章》最强有力的条款——第七章第39和40条——而通过的。因此，根据国际法，对此决议的执行是具有强制性的。通过这一强制性决议的本身，就是一个历史步骤；但其通过只是开始。对其遵守的责任基本上落在伊朗和伊拉克肩上。我们相信，秘书长在安理会成员和所有联合国其他会员国支持下，将一直采取有效行动来推动决议的执行。里根总统已向秘书长保证，他个人将在今后关键的几个星期里提供协助。美国政府愿与其他政府一道支持他的努力。

我国政府决心不使该强制性决议成为一纸空文，从而使人们怀疑联合国作为争取和平的组织的作用。我们希望并相信，今天的决议将受到赞誉。同时，我们还支持在两国中任何一方拒绝本组织呼吁情况下果断采取强制性措施。

伊拉克和伊朗政府对其人民、后代及世界其他国家负有责任，必须对全世界的要求一定要说“是”而不能说“不”。如果它们说“是”，那么很多事情就会变得可能，包括联合国协助该地区维持和平的作用。我国政府坚决支持联合国的这一作用以及导致在该重要地区减少暴力和重建和平、稳定和良好关系的其他国际努

力。

允许我谈一下我国政府对冲突双方的看法。过去，我们与伊拉克和伊朗都存在严重分歧。现在我们同伊拉克维持良好关系。我们深切关注伊朗政府在其领土之外的政策和做法。尽管我们尊重伊朗人民决定其自己政府形式的权力，但德国政府的行动——包括对恐怖主义分子的支持——有害于我国及我国公民，以及其他国家及其公民的利益。我们仍准备并愿意与伊朗讨论继续使我们分歧的严重问题。伊朗对该决议草案作出积极反应并结束对其他国家及其公民的侵犯行动，将非常有利于今后建立一个互利的双边关系。

国际社会通过这一决议草案，将是向前跨出果断的一步。我们必须一道坚持这一行动以及其他决定性步骤，直到我们在海湾地区的和平与稳定的目标得到保证。如果过去曾需要安理会和联合国采取行动，非其莫属。我们现在正有机会来实现联合国为之创立的一个主要目标：解决一个严重破坏和平从而威胁国际社会稳定与经济利益的问题。

最后，我们支持这一决议草案，因为寻求和平解决暴力冲突是我们作为安理会常任理事国的责任。我们支持该决议是因为它公正和全面地阐述了伊朗和伊拉克的利益。这一决议草案是反战的；是支持和平的。战争必须停止，补救必须开始。

主席：我感谢美利坚合众国国务卿对我的友好之词。

根舍先生（德意志联邦共和国）：主席先生，首先，允许我热烈祝贺你担任安理会主席的职务。法国与德意志联邦共和国之间的友谊与合作堪称楷模；它们是欧洲共同体发展的基础。安理会今天在你主持下开会，来承担和平的巨大职责，这是使人兴奋的时刻。

我还愿感谢你的前任果常驻代表在六月份安理会工作中的娴熟的指导，我们与该国享有友好关系。

根据《宪章》，安理会的主要任务是维护世界和平。为此，它负有广泛权力，以便在受召唤的时刻加以行使来履行其职责。安理会今天正在执行这一任务，争取结束一场给有关国家带来巨大痛苦并会使世界陷入最可怕灾难的战争。

伊拉克与伊朗之间的惨痛与互相残杀的战争现已持续近七年。我国从一开始就谴责这场可悲的战争；我们一直深切关注这场战争。很多人在战争中丧生，化学武器曾被使用，炸弹屠杀无辜平民，两国都遭受有害其未来的巨大物质损失。

这场战争的继续升级、特别是最近几星期中的加剧，越来越严重地威胁到国际和平与安全。特别是海湾中的国际航运，受到严重影响。它还具有冲突扩大的危险。因此，需要发出明确的信号。冲突绝不能扩大，其他大国不能卷入这一灾难性旋涡。海湾地区及其各国需要稳定。

德意志联邦共和国的外交政策首先是旨在维护和平。对我们来说，战争与使用武力作为实现政治目标的手段是不能被接受的。我们完全确信，这应适用于任何情况——包括两伊间战争。

早日结束军事冲突符合这两个我们与之保持着密切的友好关系的伟大而古老的文明国家的利益，而且不仅仅是符合它们的利益；必须尽快结束战争；必须找到政治解决冲突根源的办法。人们呼吁安全理事会为结束战争和为以和平方式全面、公正与持久解决问题奠定基础而作出的建设性的坚定努力。

也正是为此，今年5月发表的《威尼斯宣言》呼吁冲突双方停止敌对行为。欧洲共同体目前有4个成员国是安全理事会成员，该共同体在7月13日的《哥本哈根声明》中重申了上述呼吁。作为西南亚地区的邻邦，我们欧洲各国直接关心以和平方式解决冲突。我参加今天的安全理事会会议充分说明这一点。

我们作为安全理事会非常任理事国，支持最后拿出来的五个常任理事国的倡议。我们从这一统一意见中看到使安理会内能够更为有效地履行其维持世界和平的职责的令人鼓舞的趋势。我们还将这一合作视为共同承担责任促进东西方和平的重要步骤。我们希望，这一合作能够积极促进解决其它地区冲突。

主席先生，请允许我作为一个同贵国亲密友好的国家的外交部长表示希望，在断绝外交关系之后，能够根据公认的国际法准则负责地解决有关外交官命运的问题。

毫无疑问，长远来说，安全理事会只有集体一致行动才能履行其职责。安全理事会非常任理事国同样可以做出重要贡献。德意志联邦共和国在伊拉克-伊朗战争中自始保持严格中立，并尽全力履行其作为非常任理事国的职责。因此，我国一直同冲突双方保持联系，并且一旦可能就在安全理事会内协助起草我们面前的这份决议。

这是联合国历史上第三项用尽了《宪章》规定的所有手段的第三个决议。安全理事会第一项强制性决定停火和撤军。因此，本决议在联合国和安全理事会历史上享有特殊地位。我们认为，这样一个基本决议更有必要考虑到双方的合法权益。安全理事会还按照自身利益努力确保其决议在必要的程度上表现全面照顾，不偏不倚和公正。不应使任何一方以安全理事会有偏见为由而拒绝参加结束冲突

的努力。

我们在决议草案中看到了能够为通过谈判和平解决冲突铺平道路的新的内容。这特别适用于澄清战争罪过，战争危害和地区安全等问题。我们认为，强制性地要求撤军之后实现停火是十分重要的，也是符合《宪章》的。我们赞成授予秘书长研究重新建设问题的使命。

因此，我们将投票赞成该决议草案。我们对安理会上提出的建议能够补充最初草案，进而改进该草案，感到赞赏。停火，结束一切军事行动和撤军不能同时进行；必须有个先后秩序。一旦通过本决议草案，双方就应立即停止交火并首先无条件停止流血，我认为这是十分重要和紧迫的。同时，双方必须十分清楚地表明，它们将停止对海湾船只——无论任何国籍——的攻击，以消除冲突扩大的危险。这样，联合国秘书长才能够同双方进行磋商，就遵守决议其它各方面内容进行接触。

我们认为，本决议的要旨在于停止流血，促进双方开辟谈判解决问题的道路。

我们认为，本决议应加强秘书长的力量；秘书长获得双方的信任，值得赞扬。秘书长先生，我们十分尊重你的外交和政治家才干。你已表明你有能力使利益极为冲突的双方相信你的公正，信赖和谅解；以致于双方都听取你的意见，并且至少在一段时间内限制了敌对情绪。秘书长创造的这一有利条件现在应用来争取真正的和平。秘书长已制定出分步骤的全面解决方案。安全理事会和冲突双方现在应助其一臂之力。

我们呼吁所有其它国家最大限度地克制自己。必须确保该地区目前紧张局势不再进一步恶化。本决议的产生表明国际社会已努力为和平解决冲突做出前所未有的贡献。这一目标应是一切后续行动的主旨。必须为和平采取共同行动；必须在世界上树立起全球都负有争取和平的责任这一新概念的榜样，必须加强联合国和秘书长的作用。

主席：我感谢德意志联邦共和国副总理兼外交部长对我说的客气话。

我现在请意大利外交部长朱利奥·安德列奥塔先生发言。

安德列奥塔先生（意大利）：主席先生，我同样特别高兴地看到你主持安理会事务。我相信，你的个人品格及你的经验将促进安理会的审议工作。

我还要借此机会向你的前任刚果人民共和国常驻代表表示衷心地赞赏，他干练、娴熟地主持了上月份安理会的工作。

我国代表团十分清楚自己的责任，现在谨就目前仍在进行的伊拉克—伊朗战争发表自己的意见。

至今为止，这场战争已持续七年，较现代任何一场冲突都更为旷日持久。目前的僵局是堑壕战，当代先进技术的破坏效果超过了第一次世界大战曾显示出的恐怖和不幸。事实上，这一冲突综合了过去历次冲突的最恶劣的方面。我们再次目睹对民用目标狂轰烂炸的行为，再次目睹使用化学武器的行为。我们曾以为，禁止使用化学武器已被看做是我们文明的一个巨大的宝贵成就；因为，即使在第二次世界大战中也没有使用此类武器。

这一不幸局势有两个方面深深触及我们。一方面，在持续进行这场战争的同时甚至没有提出采取敌对行动的具体要求，特别是领土要求。其次，国际社会从冲突之始就一直未能找到有效手段，制止敌对行动。目前，一种矛盾的现象是，相当大一部分国际舆论似乎更为担忧这场战争对贸易关系和石油供应造成的消极影响，却较少担心这一冲突在人民的伤亡痛苦方面所付出的代价。

冲突重心移向其它地区和扩大到邻近区域的危险也时时存在。我们面前的这一决议草案明确提及《宪章》第七章的条款，我们支持这一决议草案。促使我们这样做的正是我们对此种冲突扩大前景所抱的关注以及对在联合国之外为确保和保护双方利益采取行动所包含的风险感到的担心。我们认为，该决议草案提及《宪章》第七章，证明了存在着加强联合国在维护国际和平与安全方面的形象和作用的认真的意图。这也正是我们今天在此开会的目的。

安理会曾多次审议这一冲突，之所以未能取得成功，是由于过去曾采用了不同的方式。因此，军事行动持续进行。每一天都听到更多的平民伤亡，无辜的人成为暴力的牺牲品和使用化学武器的令人不安的消息。甚至在过去几天中，还有许多无辜的青年为这些可恶的武器所伤，在罗马住院治疗。已经对这场战争的这些不幸和非法方面进行了调查和核实，对这些方面进行了谴责。

然而，不论这些行径多么非法和可恶，如不能制止造成这些行径的冲突本身，单是谴责个别行径又有什么意义呢？

联合国的宗旨是维护和平。《宪章》要求所有会员国以和平方式解决彼此间的冲突。谴责具体的暴力行径当然并无不当。但是，我们应当做出的真正决定是谴责发动和继续进行这场战争的做法，特别是鉴于这一战争已失去了现实和明确的目标。正是在此意义上，意大利同欧洲共同体其它成员国一道，根据这些方针采取了十分明确的立场。

因此，我们认为，时机已到，应当向前迈出比过去更为具体的一步。为此原因，我们欢迎秘书长今年一月向安理会，特别是向五个常任理事国发出的寻求为终止这一不幸冲突所必须的一致意见的呼吁。

我们面前的这一决议草案是过去几个月来进行漫长而艰巨的磋商——特别是在安理会五个常任理事国之间磋商的结果；有鉴于问题极其复杂，所要达到的目标十分重要，磋商所采取的程序尽管不应成为条规，但在这一问题上却应看做是合理的。我们认为，这一决议草案试图满足一些重要的条件。首先，草案尽可能地考虑到冲突双方的基本政治立场，对该地区各国的安全问题给予适当的重视，为秘书长恢复行动——我们应充分支持和信任这一行动——铺平道路。我们认为，草案中也同样重要的是涉及冲突人道主义方面的条款，例如战俘问题以及为重建战争毁坏地区所必需的国际合作问题。在这方面，我要借此机会申明，我国保证。一经局势允许我国就将具体和有意义地参加这一任务。

两伊冲突破坏了和平，威胁到该地区的安全，多次严重破坏国际法基本原则，包括《联合国宪章》第二条，1925年《日内瓦议定书》，1949年《第四项日内瓦公约》以及有关航行自由的准则。

因此，显然——国际社会对比必须一致——必须中止这种状况。我国在相互尊重的基础上同伊朗和伊拉克都保持着关系。因此，我们的判断是客观和公正的。与此同时，意大利不能忽视自己所承担的责任，特别是身为安理会成员国所承担的责任。事态表明，伊朗和伊拉克自己无法终止这场战争，走向和平。因此，要由国际社会，特别是安理会利用《宪章》所提供的手段，在这一日益严重威胁国际安全的局势下恢复公正与平等的和平。安理会有权利期望有关双方会充分和无条件地同秘书长合作。然而，这一呼吁——我们坚决支持这一呼吁——若要行之有效，那我们每个国家都应随时准备根据《宪章》第七章的条款采取行动，该草案已直接和间接地提及该章的具体条款。

人们要求我们对这一整套原则采取立场。在上帝和人类的诚意的护助下，这些原则有可能推动导致和平的进程。从这一意义上说，这些原则是具有决定性意义的。

鉴于上述原因，我国代表团将支持这一决议草案以及将据此采取的行动。

主席：我谢谢意大利外交部长对我说的客气话。

格贝霍先生（加纳）：主席先生，加纳代表团欢迎你参加本次安理会会议。我们大家都熟知并尊重你长期以来在政治上为法国服务的历史。我们知道，你应用你的智慧和丰富的外交技巧影响今天我们微妙的审议工作。我国代表团祝你在这一艰巨任务中取得成功。

我也代表加纳代表团，祝贺刚果的阿杜基大使在主持六月份安理会工作时取得的成功。

安全理事会再次开会讨论两伊战争，这场战争已给两个友好国家的人民造成了巨大的悲剧和困苦，这两个国家都是联合国成员，而且都属于加纳也参加的不结盟运动。因此，我国代表团愿本着对双方均公正负责的态度参加讨论，争取战争尽早结束。

我们今天开会，痛心地认识到战争给交战国以及这一区域的邻国带来的痛苦和创伤。国际社会不能不看到一场大规模的无意义的死亡和破坏。鉴于目前的情况，我们相信时机已经成熟，安理会应该运用全部的智慧 and 技巧，结束伊朗和伊拉克历史上痛苦的一章。

在这方面必须指出，安全理事会以前所通过的决议，特别是1986年2月24日第582(1986)号决议，对冲突几乎没有产生任何作用，虽然各国显然一致地赞成结束战争。尽管安理会已有各项决议，那些最有能力促进交战双方走向和平的国家却公开偏袒其中一方，为战争的继续提供资源。

因此，安理会在这一时刻紧迫地召开会议，再一次地决心严肃地考虑结束战争的手段是完全正确的。加纳代表团忠于《联合国宪章》及其原则，高兴地参加目前的辩论，支持这场努力。在此，我必须正式表明，我们感谢安理会常任理事国所作出的集体的历史性努力，使得安理会最终能够开会，以比从前更大的决心来结束两伊之间的冲突。

可以回顾，我国代表团在安理会的多次发言中对安理会在许多问题上继续成为一个不幸的形象的问题表示严重的关切，因为安理会的某些最强大的成员国反复地拒绝按照《宪章》原则果断地采取行动，坚定地维护国际和平与安全。因此，我们高兴而又满怀希望地看到安理会与过去的做法决裂，乐意支持目前的这场努力。不论情况如何，战争都带来生命和财产破坏，给各国和各国人民造成无穷的痛苦。单凭这些理由，一切战争也都应该停止。伊朗和伊拉克之间目前所进行的这场战争也毫不例外。我们高兴地作出安理会新的努力的一部分，希望它能加强安理会

的声誉。

自加纳代表团参加了安理会面前的这份决议草案的谈判以来，我们就认为，为了使战争的结束得到更好的保障，安理会不仅要公正，而且要果断。我们一直认识到，交战的双方都是不结盟运动国家的成员国。我们非常满意地看到，由于安理会成员之间的相互谅解和容恕，安理会目前的决议草案比以往任何时候都更全面地反映了国际社会对这场战争的一致意见。虽然决议草案并没有解决所有正当的问题，但仍然是安理会现阶段所能产生的最妥善文件，它得到我们的支持。加纳代表团坚决认为，必须在联合国的监督下结束战争，开始谈判，使交战两国及整个区域恢复公正、持久的和平。

两伊冲突已经持续了很长时间，使双方的资源都受到巨大的损失。这场战争本来就不应该打，战争的继续对任何人都毫无益处。在这场战争持续的七年中，有关战时行为的国际人道主义法规一再遭受残暴的破坏，把死亡与破坏的灾难从战场一直带进村庄、城镇、平民聚居点，甚至国际贸易。芥子气和其他化学武器常常被蓄意地用来进行屠杀。战争必须以人道的方式进行，这是过去的惨痛经验教训，禁止使用窒息、生物和破坏神经武器的法律就是这种教训的结晶。但1925年《日内瓦附加议定书》规定的这一切却被全然漠视。在这种情况下，安理会有责任尽一切可能制止战争，找到全面、公正、持久地解决冲突的办法。借此机会我也要指出，我国代表团认为，上面提到的《日内瓦附加议定书》已经失去了效力，联合国是否应该加倍努力审议《议定书》，以堵塞其中众多的漏洞。

现在讨论的决议草案是安理会成员国相互妥协的产物，因此不可避免地在某些重要段落不够明确。请允许我阐述我国代表团根据自己的原则对草案的某些关键段落的理解。

加纳代表团坚决支持停火和停止两伊冲突中一切军事行动的要求，然而，根据决议草案的文字，我们认为，这些必要的措施只是谈判解决冲突的第一步。这两

项要求十分重要，在执行这两项要求时安理会必须承担一定的作用。我们认为，重视其一而忽略其二只能给解决冲突的努力播下失败的种子。

我国代表团认为，这项决议中的一切内容都是根据安理会的决定，通过秘书长的调解，通过谈判实现和平所不可缺少的。事实上，执行部分第1和第3段的要求必须、而且只能和第2和第4段联在一起理解，这样才可能使冲突获得有益和持久的解决。

第二，在通过决议草案的时候，安全理事会决不能无视冲突区域的实际和困难情况。根据我国代表团的~~理解~~，安理会或安理会任何一个成员国的目的是减缓这一区域的紧张局势，而不是无谓地加剧紧张。决议草案执行部分第5段明确地要求各国力行克制，避免任何可能导致冲突进一步升级和扩散的行动。因此，加纳代表团认为，安理会今天通过的决议决不能构成任何国家、国家集团或强国蓄意侵略或对伊朗或伊拉克采取单方面行动的根据。在这份决议草案通过之后，任何必要的后续行动都必须在联合国范围内采取，而且首先应由安理会讨论和予以同意。

如果安理会这一次行使权力被解释成为允许，哪怕是间接地许可联合国的某些成员国派出讨伐的远征军去平定这一地区，那将是极为不幸的。不应当接受单方面强加的解决办法，也不应接受少数国家并非在安全理事会主持下发出的采取一致行动的指示。

第三，加纳代表团的解释是，按照决议草案提出的程序确定战争责任的工作将尽快完成，而且在战争结束之后分配重建资源时将考虑到上述结果。我们认为，确定责任及其结果不仅将成为一项正义的行动，而且也将成为一个先例，有助于今后遏制任何国家采取侵略行动。

第四，我国代表团要强调指出，安理会承认双方在战争中蒙受的巨大损失以及有必要在适当的国际援助之下重新建设。我们认为，明确地表明这一意愿将促使冲突双方放下武器，坐到谈判桌上来。加纳代表团知道，这一致力于重新建设的愿望是真诚的、切实的。我们也希望，在专家们完成所提出的对重建问题的研究之后，特别是主要的大国将尽快地提供大量的重建资金，特别是鉴于有必要对所确定的遭受侵略的那一方进行补偿，更应当这样做。我们表明这一愿望，并不是要求仅仅让主要大国承受负担，而是意识到国际社会也必须为结束这场不幸的战争分担责任：如果安理会要让自己所说的话在这种情况下具有任何实际的意义，那么，这就是安理会成员必须承认的一部分责任。

正是出自这些考虑，我国代表团认为，实现本决议草案目标的责任不仅在于冲突双方伊朗和伊拉克身上，而且也在于被呼吁以智慧、坚定立场和公正态度解决这场危机的安全理事会的成员国身上。我国代表团特别敦促双方利用本决议草案所提供的途径，在谈判中进行合作，以期全面、公正、持久地解决这场冲突。坚持某一方结束战争的条件，将在人力和物力方面造成难以承受的损失。

在这场巨大的悲剧当中，既没有战胜者，也没有被战胜者。如果说有什么后果的话，那就是由于目前这场冲突所造成的危险程度我们大家都受到损失。和平就在眼前，让我们为了一个更美好的世界而抓紧这个机会。

主席：我感谢加纳代表对我说的客气话。

祖泽先生（赞比亚）：主席先生，我谨代表赞比亚代表团最诚挚地祝贺你担任七月份安全理事会主席的职务，并祝贺你以干练的方式主持了安理会眼下讨论的这一问题的复杂的磋商工作。

我也要赞扬你的前任、和我情同手足的同事刚果共和国大使马丁·阿杜基先生以令人鼓舞的领导才能主持了六月份安理会的工作。

不结盟运动两个成员国伊朗和伊拉克之间的冲突使我国感到严重的关切。尽管伊斯兰会议组织、不结盟国家运动，以及联合国作出了种种努力，但是这场毫无意义的残酷的流血事件依然没有什么转变。我们赞比亚代表团不知道，在国家之间冲突的历史上还有没有其他战争是出自这种毫无意义和令人怀疑的目的。我们现在目睹的是一种自我持续下去的局势，其原因是双方都想报一报宿怨。

国际社会一再呼吁这两个国家同联合国进行合作，努力寻求全面、公正、持久地解决这场冲突，但是冲突的其中一方一直置之不理。

这场血腥冲突在海湾造成的局势加剧了该区域的紧张状况，并且对国际和平与安全造成了严重的威胁。因此，安全理事会在履行《宪章》所赋予的首要责任——维持国际和平与安全——的过程中有义务尽一切力量制止这场战争。决不能而且也不应当让这场冲突毫无期限地持续下去。旨在制止这场战争的所有努力不仅符合伊朗和伊拉克双方的利益，而且也符合整个国际社会的利益。制止两伊战争不仅将给该区域带来和平与稳定，而且也将保证海湾内的航行自由。

我们认为，摆在安全理事会面前的决议草案是一份公正的案文，该决议草案在很大的程度上考虑到冲突双方关切的问题。一致通过这项决议草案将证明安理会严重关注两伊战争的持续。我们真诚地希望，冲突双方将进行合作，执行该决议，以便在该区域恢复和平与稳定。我们还真诚地希望，冲突双方也将同秘书长的调解努力进行合作。

主席：我感谢赞比亚代表对我所说的客气话。

卡普托先生（阿根廷）：主席先生，首先，我向你表达阿根廷代表团对你的最热烈的祝贺，我们非常高兴地看到你在这一最重要的时刻主持这一重要机构的工作。我们两国政府之间的良好关系促使我们进行富有成果的合作，我一向认为阁下是一位难能可贵的同事。我也借此机会祝贺布朗大使高效率地主持了本月份的安理会工作。我要对他，并且对安理会的其他成员重申我们进行合作的坚定决心。

我也要代表我国代表团感谢阿杜基大使在担任六月份主持期间所作出的出色的工作。我们和刚果都是不结盟运动的成员国，我们之间的纽带推进了我国代表团的工作。

我们支持主席代表所有成员提出的决议草案。我们坚信这一案文的价值及其对结束两伊战争可能作出的重大贡献。我们认为，既然还没有找到解决这场冲突的办法，这一决定将能够满足整个国际社会的合理和真正的关切。

实际上，我们的支持是我国政府向《宪章》的宗旨和原则承担坚定义务的必然结果。维护国际和平与安全是阿根廷外交政策的首要目标。因此，和平解决争端是一项任何国家都无权回避的义务。

由于我国与伊朗和伊拉克之间有着重要的联系，这场不幸冲突使我们特别感到不安。阿方辛总统1986年在哈拉雷第八届不结盟国家和政府首脑会议上发言声明：

“作为双方的朋友，阿根廷共和国将一如既往地支持符合《联合国宪章》和不结盟原则的努力，使得双方能够再次充分行使生命与和平的权利。”
这仍然是我们的目标。

国际社会不能无所作为，容忍使用非和平手段解决争端的行为。这场战争早就应该结束了。人类生命损失是不能接受的，必须停止。最公平的方法莫过于呼吁立即停止敌对行动。不结盟运动成员在最近一次首脑会议结束时发表声明，发出了这一呼吁。双方必须听取这一呼吁，根据决议草案执行部分第1段将各自的部队撤回国际承认的边界。

我们认为，必须达成一项在各方面获得双方接受、符合《联合国宪章》原则的全面、公正和体面的解决是不可缺少的。我们知道，要做到这一点，就必须为伊朗和伊拉克之间的谈判创造必要的气氛。我们现在审议的决议草案为实现这一目标奠定了适当的基础。它特别请求秘书长采取一系列措施，使得双方能走到一起。它敦促双方毫不拖延地释放和遣返战俘，敦促所有第三方避免采取任何可能导致冲突升级和扩大的行动。

安理会也考虑到了有关方面提出的论点，包括也许有必要调查一下冲突的根源，以及尊重人道主义的国际法准则等等。我们还意识到，一旦冲突结束，必须开展重建工作。决议草案都提到了这些问题。

有了这一措施，安理会就可以完成联合国会员国交给它的使命——维护国际和

平与安全的首要责任。我们认为，安理会早就应该采取这一行动了。

我们并非不知道这场冲突的复杂性。有许多方面值得我们特别重视。然而，我们相信，伊朗和伊拉克能够正确地理解安理会要求立即停火、作为谈判解决第一步的建设性精神。它还呼吁它们停止一切军事行动，毫不拖延地将部队撤回国际上承认的边界。我们相信，巴格达和德黑兰将对安理会这一行动作出积极反应。本组织《宪章》第一段明确地反映了联合国人民使后世免遭战祸的决心。我们正是受这一崇高目标鼓舞而支持目前的决议草案。现在是伊朗和伊拉克结束战争的时候了。

主席：我感谢阿根廷宗教和外交事务部长对我说的客气话。

阿杜基先生（刚果）：主席先生，我国习惯用一句俗语，即“合适的人选出任合适的职位”。我相信，用这句话来描述安理会主席与安理会讨论的问题之间的关系，是最为恰当的。确实，当安理会准备作出一项重要——如果不是历史性的话——的决定时，贵国法国在这一进程中发挥的作用有着特殊的意义。首先贵国是安理会五个常任理事国的发言人，这也是你上个月担任的任务，今天又是安理会主席。我们祝愿你成功。我们相信，你的经验和个人品质、以及贵国悠长的外交传统，将确保你取得成功。我国和我国代表团向你保证，我们完全支持你履行你的职责。

上月份，刚果尽了自己最大的努力，以求响应安理会各位成员的建设性态度，不辜负他们在安理会工作中表现出来的明显的信任。在座各位对刚果代表团致以祝贺，我谨借此机会向各代表表示感谢。

今天，我国代表团和安理会其它成员一起，响应五个常任理事国关于结束伊朗伊拉克之间长达七年之久的战争的呼吁。谁会不赞同这样一个崇高的目标呢？因此，我们高兴地有机会见到了许多政府代表，他们特地前来纽约出席这次会议，以开始执行一项《宪章》中制定的集体安全体系。然而，由于该体系中的一些因素

在制定中有时未免含糊，因此今天不太理解为什么有些问题没有被提出来。这个情况可以做如下阐释：伊朗和伊拉克之间的战争实际上已经进行了七年之久了。安理会今年似乎处于瘫痪和犹豫不决的状态，无法为冲突提出一项能够获得双方接受的有效解决办法。这一矛盾的立场是一种基于强权的行為的结果，这种行为与安理会的利益和程序背道而驰。正是为了最大限度地确保法律胜于武力、外交和平等胜于偏见，我国代表团才在不结盟国家集团内开展工作，改善安理会面前的这项决议草案。

安理会认为不宜进行一场详尽的辩论，这的确是令人遗憾的，因为详尽的辩论本来可以使许多联合国会员国的代表团能够评价经常被人提出来的某些观点，这些观点认为：由于某种原则或信念而采取《宪章》第七章所规定的制裁措施和其他强制性措施是与事无补的。他们又认为这种措施从未取得成果，并且拿南非作为例子：制裁只会促使南非态度更加顽固，坚持推行种族隔离制度，并且继续非法占领纳米比亚。

鉴于这一原因，今天把第七章拿出来作为后盾的作法使我们感到十分惊喜，我们对此很表满意。历史的变异有时要比生态的变异更容易理解。大约三年前，我想，佩雷斯·德奎利亚尔先生在一份联合国常年工作报告中要求大国每年保证至少解决一个现存的冲突，以便提高联合国的信誉。

南非局势；正如安理会第435(1978)号决议所设想的那样执行联合国纳米比亚行动计划；中东局势；以及中美洲局势——仅列举几个这样的问题——无疑正是秘书长提到需要安理会动员力量解决的那种冲突。

无论我们可能觉得这些局势多么错综复杂，我们认为乐观的是：安全理事会在处理世界面临的重大问题方面将会愈来愈果断。为此目的，安全理事会，首先是联合国的有效性和作用应得到加强。我们希望，我们的诚意将不会被出卖，在追求海湾和平时，安全理事会将能够确保直接有关方面的信任与合作，因为我们认为，这是保证带来幸运结局的唯一道路。

在这一方面，我认为，秘书长的作用是十分重要的，任何事物，任何人不得阻碍他行使其职能，尤其关于在有关方面之间达成协议以确定执行停火的各种途径和方式以及应导致这一问题最终解决的整个进程这一先决条件。

最后，伊朗和伊拉克二国同属不结盟国家，我们知道，不结盟运动所作的贡献受到多么高度的重视。正因为刚果和这两个国家之间存在的关系，我国代表团对使起草这项摆在我们面前的决议草案成为可能的谈判作出了微薄的贡献，我们希望，这次决议的通过将促进伊朗和伊拉克之间的和平和对话的到来。

主席：我感谢刚果代表对我说的客气话。

帕冯一加西亚先生（委内瑞拉）：主席先生，我十分愉快地欢迎你在这场重要的会议上担任安理会主席，我还要祝贺你在执行这一微妙的使命中一切顺利。我们二国之间的关系是深远的，我们的关系的前途大有希望。

我也要同样热烈地祝贺刚果共和国代表和他的代表团在六月份期间十分娴熟地履行了安理会主席的职责，我们对此表示感谢和赞赏。

安全理事会再次开会审议可能停止一场重大冲突的途径。这场冲突在联合国的两个成员国之间进行了长达七年之久，使两国人民遭受了种种苦难。

委内瑞拉意识到，寻求切实可行的解决方法的各种途径变得愈加紧迫，因为这场战争在生命和资源方面付出的代价实在太大了，因此需要作出持续的努力，以便确保带来和平，因为和平对伊朗、伊拉克，该地区人民以及全世界人民来说是如此必要。

不幸的是，联合国的呼吁，尤其是负有对维持国际和平与安全主要责任的安理会的呼吁没有得到响应。我们极其不安地看到，国际社会不能找到任何有可能使冲突双方进行谈判的方法。

于1986年2月24日在委内瑞拉参加下通过的最近的决议，即要求立即停火的第582(1986)号决议含有我国代表团认为本来可以对为恢复和平创造条件作出重大贡献的内容。若干这些内容已重新写进目前的决议草案。

委内瑞拉代表团希望，现在摆在我们面前的这项吸收了某些新倡议的决议草案真正是朝着正确方向跨出的一步。它是旨在达成协商一致意见的漫长艰难的谈判的结果。我们诚挚地希望，它对冲突双方来说是可以接受的，并将恢复双方之间的和平。委内瑞拉与这两个国家都有着紧密的合作关系，我们与这两个国家一道促进捍卫我们共同的利益。

我们将投票赞成这项决议草案，因为我们认为，这是一个顾及双方利益的平衡的文本。然而，如果双方认为它不是一个可接受的达成协议的基础的话，它将毫无用处。

我们知道，执行安理会这一决定，势将对有关双方造成困难与牺牲，但我们坚信，这是停止冲突的唯一途径。这些牺牲无论多大，与双方在这一持久战争中失去的生命与受到的破坏相比，总是渺小的。

冲突双方聆听这一联合国有效机构的再次呼吁是绝对必要的；但其他国家不能以任何借口或在任何情况下介入冲突，这也是必要的。最强大的国家由于其地位，负有某些国际道德义务，《宪章》要求它们作出共同努力实现正义和平。非常令人鼓舞的迹象就是几位尊敬的外交部长出席了本次安理会。

我们认为有必要再次指出那些制造和输出武器的国家在使这场战争并使其他现存冲突升级与持续下去所起的作用。只要这种有违人道的军火交易继续下去，那么我们实在就无能为力了。但是任何国家都不能把和平置诸脑后。

很明显，任何威胁国际和平与安全、造成死亡以及消耗大量资源并阻碍创造与积极活动的局势，都不会促进发展中国家间那种团结。

我国代表团还愿重申严格遵守国际人道主义和其他约束武装冲突法律的规则。这就是委内瑞拉的一贯原则立场，我们因此谴责使用化学武器，因为这一作法违反1925年日内瓦议定书的规定，委内瑞拉是该议定书的一个缔约国。

委内瑞拉是致力于和平与各国间了解的国家。我们过去、现在都没有也不会无视那些破坏国际和谐的冲突。我们尽了自己最大能力，致力于促进双边、地区与世界的和平与了解。

我们从一开始就参加了各种联合国组织，而现在正参加本次安理会会议，这是有很多主要理由的。

我们在安理会履行我们职责的同时，呼吁冲突各方和国际社会，在结束这一破坏世界和平并且其持续会带来无法预想的后果的局势中，表现出灵活性与诚意。

鉴于这场悲剧事件的背景，安理会必须以前所未有的力量向双方发出世界性呼吁，以实现对该问题的公正、体面和持久的解决。

我们一直相信秘书长的不懈努力以及他这些年来行动，并对一个迅速解决办法抱有信心。我国代表团再次表示相信秘书长在这一进程中能发挥的作用，并希望他将在履行决议草案中规定的职责时得到各方的合作。

必须强调指出，如果我们结束两个会员国之间战争的努力失败，不仅国际和平与安全受到威胁；安理会的权威与形象亦将受到无法弥补的损失。

我们只想用不偏不倚的方式对结束这场都是我们友好国家之间的冲突所作的一切和平努力做出贡献。我们希望能够通过对话与谈判找到解决办法，国际社会的意愿将会尽快得到注意，使两国人民能够致力于国家建设，从这场战争的废墟中重新站立起来。

主席：我感谢委内瑞拉代表对我说的友好的话。

我现在将以法国外交部长的身份发言。

今天，我们在此以全体国际社会的名义开会，争取结束持续将近七年的战争。安理会长期以来被这一正蹂躏两伊的悲惨冲突所困扰。面对这场战争的难以平息以及实现和平努力的失败，解决希望却从未消失。这种希望产生于过去的教训。我在这里所想到的是欧洲的历史，在那里有些民族曾经互相认为是世仇，现在却决定把他们的命运统一起来。

我国多次表示关注这场悲惨战争的升级，并叹惜两个伟大民族的不幸，而历史、文明和理智曾使他们和平相处。

法国还意识到这一冲突给邻国及海湾的安全带来的危险。我们所关心的是要防止战争向世界上这一特别敏感与受威胁地区扩大的危险。为此，现在应要求停止敌对行动，并更强调和坚定地重申我们对遵守国际法的呼吁，同时找到双方可接受的解决办法。我要强调指出，这一要求与呼吁并非只来自法国或者安理会十五个理事国，而是来自全体国际社会。

我们真诚希望一个全面、公正和体面的持久解决办法。它必须基于对两国在其国际公认边界内主权的尊重。如何达成这种解决？安理会目前这份文件满足这些条件，这是根据秘书长倡议而进行的严肃和彻底的工作的结果。

决议的各项条款是四平八稳的，案文考虑到所有各方的意见和关切。安全理事会所有成员，无论它具有何种政治体制，无论持有何种价值观，都十分清楚地意识到利害攸关之所在并决心充分履行它们的职责，以建设性的方式参与起草本决议草案。

目前的决议是现实而均衡的。它具体要求停止敌对行动，要求立即把长期以来相互残杀的军队撤回。该决议还为一个既没有战胜国也没有战败国的根本政治解决途径奠定了基础。

我希望，本决议能够获得一致通过。在一场没有尽头的战争中消耗自己的两个国家必须在我们大家的帮助下，把全部精力用于完成和平解决、和解与重新建设的正当任务上去。

让大家都清楚理解：我们的希望是全人类的一致希望。我们的决议负有《联合国宪章》关于和平与安全主要章节中赋予本理事会的一切力量。两个有关国家的领导人不能无视该决议。安理会谈到了他们的责任感和明智，法国将以此精神投票赞成今天交付安理会表决的决议草案。

我现在继续行使安全理事会主席的职责。

我现将载于第 S/18983 号文件中的决议草案付诸表决。

进行举手表决。

赞成： 阿根廷、保加利亚、中国、刚果、法国、德意志联邦共和国、加纳、意大利、日本、苏维埃社会主义共和国联盟、阿拉伯联合酋长国、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉、赞比亚。

主席： 15 票赞成，因此，该决议草案获得一致通过，将作为第 598(1987) 号决议。

我现在请秘书长发言。

秘书长：刚刚获得一致通过的决议是作为国际社会代表的安全理事会各位成员为全面、公正和体面解决伊朗-伊拉克间争端奠定基础而共同努力的结果。但他们的工作仅仅是个开端。为了结束该地区的战争，必须使所有成员国的国家政策和行动同安理会公开的意愿和谐起来。为此，该决议执行部分第5段赋予本组织每一成员具体的责任。

很明显，要实现通过谈判解决问题，就必须迈出必要的第一步。我们都大大依赖于两个交战国之间在立即停火方面的合作，以促进执行该决议中其它条款。

目的的确在于使用最为迅速有效的手段，执行决议中各方面的内容。安理会各位成员放心，我将及时把我努力的进程向安理会提出报告。

该决议赋予我具体的责任，在履行决议中各方面内容时，我将利用我在本组织内长期积累的经验。一旦实现停火，联合国的首要任务是确保停火的持续。在我同有关各方磋商期间和在按照决议做出安排之前，我想利用现存联合国活动费用，以确保早日部署观察员。安理会还记得，过去曾通过与安理会主席交换信件做出过类似的安排，当时我派遣中东官员去核查在伊朗和伊拉克遵守关于袭击平民目标备忘录的执行情况。

全面停火会带来停止蓄意袭击该地区商船航行的令人可悲的作法。但必须同双方及该地区其它国家磋商基础上为该地区长期安全与稳定做出本决议中设想的安排。此外，由于冲突责任归咎问题是达成解决办法取得进展的障碍，我将尽快在同双方磋商基础上探索赋予一个公正机构调查此事使命的可能性。另一方面，我完全支持国际红十字会进行数以千计的战俘遣返工作。在重新建设方面，我将利用最佳专业知识，谨慎地进行必要的准备。

我注意到本决议的紧迫性，我要在本次会议一结束立即同有关各方进行磋商。

虽然我将不遗余力地履行决议赋予我的重大职责，我还要特别强调伊朗和伊拉克的充分合作对于取得和平进展是不可缺少的。这能够使实现为伊朗和伊拉克所接受的全面、公正和体面解决成为可能，并确保该地区的安全与稳定。这些是所有真正渴望和平人民的共同目标。

如果没有安理会成员坚定而持久的支持，我就不能完成其赋予我的使命。我重申，他们的工作并未结束。如果诸位所代表的国际社会支持我的努力，我就会成功地完成我的任务。又有一项国际团结的机会：安理会成员们，伊朗和伊拉克及联合国秘书长，让我们共同努力。让我们团结起来，共同努力。这样就只有胜利者。

主席：我现在请那些要在表决后发言的安理会成员发言。

别洛诺戈夫先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：首先，我要欢迎法国外交部长。苏联一贯认为同法国的关系是世界政治中的重要组成部分。在法国外长的主持下，安全理事会刚刚通过，并且是一致通过一项关于国际社会所面临最为严重问题之一的决议，我愿对此表示高兴。

我还要感谢法国常驻代表布朗大使；刚通过的决议是在他主持下起草的。

我也借此机会感谢与我国保持着友好关系的非洲国家之一刚果的常驻代表阿杜塞大使成功地主持了六月份安理会的的工作。

苏联代表团特别感谢联合国秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生。他做出了巨大的努力，使今天的会议得以举行，并提出了许多宝贵的意见，这些意见已在安理会通过的这一决议中反映出来。

安理会召开本次会议，这一事实本身就反映了国际社会在目前两伊之间的武装冲突抱有的严重关切。苏联也同样抱有这种关切心情，希望消除我国边境相距不远的，这一紧张局势根源。苏联政府今年7月3日发表的声明及今年1月9日发表的宣言，再次详细说明了苏联对两伊冲突和海湾地区局势所持的立场；这些声明和宣言已分别作为安理会的第S/18970和S/18575号文件发表。

苏联一贯支持立即中止两伊冲突，在谈判桌上，而非在战场上解决两伊之间引起争议的问题。这是我们的基本立场，不论冲突的局势，包括军事事态如何变化，我们自始一直坚持这一立场。

我们认为，这场战争的整个过程表明，依靠持续地利用军事手段不能解决问题，反而会使问题更趋复杂而不是更易于解决。我们相信，尽管已积累起来的问题十分困难和严重，但在中止这场战争、建立和平方面并不存在不可逾越的障碍。伊朗和伊拉克之间过去的历史就证明了这一点。

我们认为，最重要的一点是双方应表明政治意愿和诚意，愿意达成考虑到两伊双方合理利益的双方接受的协议。理智表明，当事双方不应注意过去，而应着眼于将来，这首先就意味着双方应集中全力实现中止战争这一目标。唯有如此方可成为两国间经济、社会、文化和学术关系的正常发展提供前景。将两国的国家财富用于摧毁对方，这显然不符合伊朗和伊拉克两国人民的利益。交战两国的代表越早开始谈判，对两国越好，整个国际社会亦可从中受益。

苏联支持根据这些方针，采取尽可能有效的措施，充分利用《联合国宪章》提

供的可能性以及联合国、主要是安理会的潜力。

从许多方面看，安理会本次会议具有特殊的重要意义。我尤其想到这样一个事实：安理会五个常任理事国出于《联合国宪章》规定其在维护国际和平与安全上负有的特殊责任，主动起草了一份决议草案。我们认为，安理会五个常任理事国为寻求中止这一冲突的途径与方式而举行的这一磋商实现地反映了联合国的宗旨之一，即成为各国间采取一致行动的中心，以便实现联合国的共同目标，根据《宪章》，这些目标主要之一就是维护和平。

我们认为，这次有助于和平的磋商为在安理会创造有利环境，以解决世界其它地区的冲突局势，特别是中东和南部非洲的局势提供了良好的先例。

苏联代表团在作为五个常任理事国之一和整个安理会所做的努力中，一贯要求利用《联合国宪章》提供的可能性以及联合国会员国授权对维护国际和平与安全、寻求途径立即中止这一战争负有主要责任的安全理事会可以利用的各种可能性。

我们认为，刚刚通过的决议是对这一任务的答复，为解决冲突提供了必要和公正的基础。两伊战争至今已持续六年多时间，已经并每天继续造成人们深沉的痛苦，已使几十万人丧生，使为数更多的人残废。安理会对此不能不感到深切的关注。交战两国均已遭受巨大的物质损失。这一局势的危险一面是冲突有可能进一步升级和扩大。就我们而言，我们坚决反对使这一区域性冲突演化成一场国际危机。

所有这些情况都迫使安理会成员，包括苏联代表团，必须通过一项决议，要求交战双方立即实行停火，中止一切陆海空军事行动，毫无拖延地把军队撤回国际公认的边界。这只是通过谈判手段解决冲突的第一步。

决议草案的谈判规定了基本的框架，即它必须是全面的、公正的、体面的、双方都能接受的，必须符合《联合国宪章》的原则。

我将特别地指出安理会所通过的决议中另一个极其重要的方面。当我们撰写这一草案时，我们一直认为，伊朗和伊拉克之间的这场漫长的战争如果继续下去的话，将会导致波斯湾地区紧张局势危险的升级。果不然，最近的事件已经使局势更接近于危险的程度。历来用于和平航运的国际水域中出现了急剧增加的军舰，包括来自数千里之外的国家的军舰。第三方武装力量在海湾地区的聚集在继续。我们不能不得出结论，这种行动背后的动机至少是有一方企图利用海湾地区目前骇人的局势，实现自己长期以来想要获取新的海军和空军基地的计划。显然，上述局势发展如果不加以制止或及时控制，甚至可能不顾有关国家的愿望与用意酿成对国际和平与安全的严重威胁。我们认为，必须指出在冲突地区增加外国军事活动与军事存在的危险后果。同时，各国显然应该避免进行任何威胁国际航运的行动。我们相信，不能牺牲他国的安全而保障自己的安全。在这一地方唯一可行的是政治步骤，因为任何军事措施、威吓的企图或依靠军事实力的做法都带有使冲突扩散开来的危险。

我们提倡采取坚决的措施改善海湾地区的局势。苏联认为，安全理事会采取一项多层次的全面方式解决两伊冲突是很有远见的。不仅要保证冲突双方执行决议，而且要保证其他国家帮助执行决议。在当今的情况下，决议中安理会呼吁其他国家实行最大克制，避免使冲突进一步升级和扩大的部分具有特别的意义——大家都知道这一条主要是指谁而言。

今年7月3日，苏联政府提出旨在改善海湾地区局势的具体建议。建议特别提出，不属于这一地区国家的军舰应尽早撤出海湾，同时，伊朗和伊拉克不再采取任何威胁国际航运的行动。结合全面解决两伊冲突采取的这些措施将有助于稳定局势，消除军事紧张局势的一个爆炸性根源的扩张和威胁。我们本来希望有关国家将会表示愿意使自己的民族利益服从于事关全人类的大事，关心所有国家和人民目前和将来的利益。然而这些建议迄今得不到支持，对此我们只能表示遗憾。

决议承认，准备措施加强这一地区的安全与稳定是这一地区各国的特权。决议第五和第八段所规定的原则十分清楚地提出，困扰海湾地区目前的问题可以由海湾地区国家在没有外来干涉的情况下自己达成协议，加强地区安全与稳定而得到解决。安理会已指示秘书长同这一地区各国进行磋商，考虑如何加强该地区的安全与稳定，这一点具有很大的实际意义。我们祝愿秘书长的这一重要使命圆满成功。

应该强调指出，决议的一个重要方面是安理会在决议中还让秘书长肩负起其他非常重要的责任。鉴于决议内容全面，这些责任也是非常不同的，但履行这些责任只有一个目标：经过调解保证引导冲突走向和平解决，通过谈判解决问题。秘书长面临的任务复杂，这就要求他用谨慎和周到的方式来解决每一个具体问题，使它们公正和照顾周到，让双方都能完全接受。当然，秘书长需要有一定的时间来完成这个任务。

在这一方面，我们也要特别强调伊朗和伊拉克同执行安理会所委托的维持和平使命的秘书长进行建设性的切实合作的重要性。我们欢迎秘书长刚才所作的发言，他向安理会保证他打算立即采取步骤履行委托给他的责任。

苏联认为，经过安全理事会所有成员的集体努力而产生的这项决议是引导两伊冲突和平解决，结束多年来这场无意义的战争的一个极好的公正基础。正如苏联政府在一份声明中所强调的那样：

“出自对伊朗和伊拉克人民的尊重和友谊，苏联真诚地希望他们能够尽快地解决目前的悲剧性局势，在他们之间建立和平和睦邻关系。”

就我们这方面而言，我们一向并且将继续积极地在我们同伊朗和同伊拉克的双边关系中寻求这一目标，以此作为我们的多边努力的一部分。我们的立场是苏联的原则性政策的组成部分，也就是考虑到各方的合法利益，在没有外来干涉的情况下，通过谈判消除紧张局势和冲突，以便为亚洲的安全奠定基础，以此作为整个国际安全体系的重要组成部分。

全面执行安全理事会决议应当表现出国际社会有能力采取切实的步骤消除对峙和使用武力，并且使国际关系发展成为一种符合二十世纪末叶现实的一种新的政治思想。

苏联愿意同一切真正寻求这些共同目标的国家进行合作。

主席：我感谢苏维埃社会主义共和国联盟代表对我所说的客气话。

村田先生（日本）：主席先生，仓成忠石外相非常希望参加今天的会议，但由于无法脱身不得不留在国内。首先，我谨代表他借此机会祝贺你主持今天的安全理事会。我也要表明我国代表团感谢马丁·阿杜基先生阁下非常干练地主持了上个月的安理会工作。

自伊朗和伊拉克之间的冲突爆发以来，联合国、不结盟国家、伊斯兰会议组织

以及包括我国在内的许多国家曾经单独地，或共同地作出了努力，认真寻求解决的办法。然而，尽管作出这些努力，这场冲突仍然持续了将近七年，使双方蒙受了巨大的生命和财产损失。此外，这场冲突加剧了海湾地区的紧张局势，并且由于破坏海湾的自由和安全航行也对该区域之外的国家造成了严重的影响。

国际社会现在比以往任何时候更加强烈地要求立即通过谈判和平解决这场冲突。刚才通过的决议是在充分了解这一要求的情况下起草的。日本同有关国家进行了密切的磋商，以保证该决议能为伊朗和伊拉克所接受。我们坚信，该决议为全面、公正、体面和持久解决这场冲突提供了一个基础。

令人高兴的是，该决议获得一致通过。我们认为，安全理事会的常任理事国同所有其它成员之间在准备和起草这项决议过程中所体现的密切合作将成为今后努力和平解决争端和加强联合国维持和平职能的一个宝贵的先例。

我国政府真诚地希望，所有会员国，特别是伊朗和伊拉克，将忠实地遵守和执行这项决议，从而制止这场持久的悲剧性冲突。

秘书长一直同伊朗和伊拉克进行密切的接触，他应当继续为解决这场冲突作出认真的努力。既然安理会的决议已经通过，我们大家——所有会员国，包括伊朗和伊拉克——都有义务对他的努力给予更大的支持与合作。就日本来说，它决心为此加倍努力。

日本同伊朗和伊拉克维持密切的关系。日本从一开始就一直在利用一切机会，为早日和平解决这场冲突作出外交方面的努力。我们将继续作出一切努力来实现决议的目标和实现持久的和平。具体地说，日本将同其它国家一道不遗余力地为伊朗和伊拉克的重新建设，为实现该区域的持久和平、稳定以及经济发展提供支持与合作。

主席：我感谢日本副外相对我说的客气话。

加尔瓦洛夫先生（保加利亚）：法国外长先生，我谨祝贺你主持今天的安全理事会审议工作，并且祝贺法国担任七月份的安理会主席。我相信，在你的最干练和明智的主持下，安理会将能够出色地履行自己的职责。

我也要借此机会感谢六月份安理会主席，刚果常驻代表阿杜基大使以其杰出的职业才干和外交经验出色地主持了安理会的工作。

保加利亚人民共和国代表团投票赞成安理会刚才通过的决议。我们坚信这是朝着正确方向迈出的一步；也就是朝着制止战争的方向迈出的一步。

七年来，和国际社会绝大多数国家一样，保加利亚人民共和国极为不安地关注着伊朗和伊拉克之间的武装冲突。保加利亚人民共和国和这两个国家一直保持着友好的关系和互利、稳定的合作，我们对两国人民一直怀着友谊和尊重的情感。这场战争给伊朗和伊拉克造成了沉重的生命损失和物质破坏，对双方都没有好处。

保加利亚的立场自从冲突爆发以来一直是明确和一贯的。国家之间未解决的问题和争端应该并尽可能在不使用或威胁使用武力、根据双方接受的条件、适当地考虑到卷入冲突的国家和人民的合法利益、遵守《联合国宪章》所载原则的情况下，单独地使用和平政治手段来加以解决。我今天在此重申，我国保加利亚一直在呼吁全面、公正和体面地解决两个邻国之间的冲突；作为安理会的非常任理事国，我们为此目的也不遗余力地进行了努力。

在当今核子外空时代，消除冲突和紧张局势温床是维护和加强国际和平与安全的必不可少的先决条件，这一点日益明显。在伊朗和伊拉克之间冲突的问题上也是如此。波斯湾最近发生的、有某些利益集团卷入的事件再次表明，这场冲突完全能够对国际和平与安全构成严重威胁。因此，本决议促请所有其他国家力行克制，不采取可能导致冲突进一步升级和扩大的任何行动，这是十分适当的。

保加利亚人民共和国欢迎并认为安理会常任理事国起草并最终由全体成员一致提出的这项旨在永远结束伊朗和伊拉克之间这场悲惨和代价沉重的战争的决议乃是一个重大发展。

现在决议已获通过，我们必须看到，决议的规定是走向谈判解决争端问题的必不可少的第一步，是早就应该迈出的第一步。我谨在此声明保加利亚的原则立场：只要心怀善意，并相互尊重对方的合法利益和《联合国宪章》，那么两国之间就没有无法在谈判桌上解决的问题。保加利亚正在呼吁两个邻国以这种态度来执行该决议。

我代表我国政府向联合国秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生阁下表示深切的谢意，感谢他在冲突双方之间进行了不懈的斡旋努力。我们一直在支持他，今后也将这样做。我们相信，联合国秘书长将根据安理会决议，继续不遗余力地为消除该地区紧张局势、寻求最后解决这场冲突作出贡献。

主席：我感谢保加利亚代表对我说的客气话。

安理会现在结束了表决程序。我现在请其他希望发言的人发言。

伊拉克代表请求发言。我现在请他发言。

基塔尼先生（伊拉克）：主席先生，在代表我国发表声明之前，我谨向你、并通过你向安理会全体成员表示感谢和赞赏，感谢你们允许我参加安理会今天的审议。我不胜荣幸地参加这次会议，并在这一具有历史意义的时刻发言。

伊拉克根本不想进行这场自从1980年9月4日以来强加给它的战争。伊拉克一直在呼吁伊拉克和伊朗之间建立公正、全面和永久的和平。它一直呼吁通过和平手段，并根据《联合国宪章》和国际法原则来解决其与伊朗的冲突。

伊拉克从一开始就承认联合国和安理会对两伊冲突的管辖权。它接受了安理会以前通过的有关这场冲突的决议，并表明完全愿意真诚地加以执行。我特别要指出安理会1986年2月通过的第582（1986）号决议和重申这一决议的第588（1986）号决议。

七年来，安理会对这场严重冲突深表关切，常任理事国和非常任理事国、以及秘书长为寻求公正、全面和永久地解决争端进行了不懈的努力，我以我国政府的名义向他们表示高度的赞赏。我要特别提一提最近几个月来根据秘书长倡议进行的努力。这些努力强调了必须使这种关切达到新的水平，以反映冲突的严重性，和它对该地区、乃至整个世界和平与安全构成的威胁，以及它造成了巨大的生命和物质损失。

世界深信，安理会应该加强措施，通过一项具有约束力的决议，以运用《联合国宪章》中提供的手段，结束这场冲突，为求争端在遵照《宪章》原则和国际法准

则的情况下获得公正、全面解决奠定基础。

和国际社会广大成员、阿拉伯联盟、伊斯兰会议组织、不结盟运动、欧洲共同体和其他国际集团一样，我们欢迎安理会过去几个月中进行的磋商以及有关取得切实、真实结果的呼吁。

该地区的国家、以及每一大陆上的国家每天都在呼吁实现国际和全面的和平。不仅是政治团体对此表示关注，许多民间组织、各国议会和具有不同种族和政治倾向的民间组织等长期以来也一直把这一冲突当作是主要关心的问题。

今天，安理会通过了一项建筑在《联合国宪章》基础上的决议，该决议内容全面，具有《宪章》提供的约束力。作为伊拉克政府的代表，我已接受了该决议，并将立即将它转达给我更高一级当局。

在这一场合，我可以向安理会保证，一直积极响应安理会决议并重视安理会把重点放在全面解决方面的伊拉克将十分仔细和认真地研究这项决议。在我国的政治和宪法机构有机会研究了这项决议之后，将在适当的时候确定我国政府对这次决议的官方立场。

在结束我的发言的时候，我要再次强调我们对安理会所作的努力的赞赏，并重申，我们和该地区人民乃至全世界人民一起期望看到安理会完全肩负起《宪章》交给它的建立公正、全面和持久和平的职责。

主席：发言名单上没有人要发言了。

安全理事会就此结束现阶段对议程上这个项目的审议。

下午6点整散会。